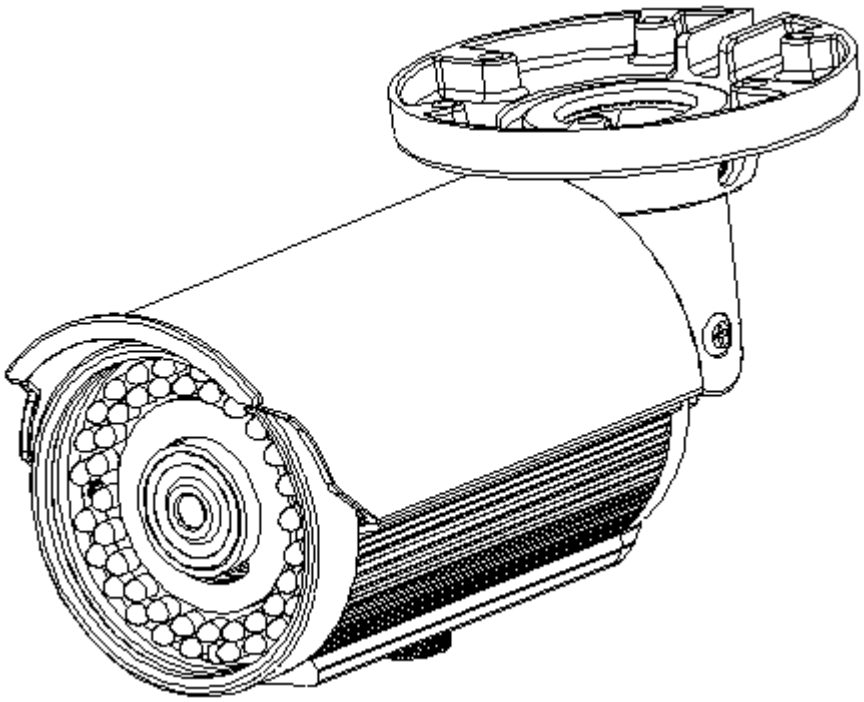
American Dynamics

From Tyco Security Products

Serie Illustra Flex
Bala 1 MP y 3 MP
Guía de inicio rápido



8200-1027-0603 B0

Aviso

Lea detalladamente este manual y guárdelo para uso futuro antes de conectar o poner en funcionamiento esta unidad.

La información que contiene este manual estaba actualizada en el momento de su publicación. El fabricante se reserva el derecho de revisar y mejorar sus productos. Por tanto, todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Copyright

Bajo las leyes del copyright, el contenido de este manual no puede ser copiado, fotocopiado, reproducido, traducido o copiado en ningún medio electrónico o formato legible por ninguna máquina, total o parcialmente, sin el consentimiento previo por escrito de Tyco Security Products. © 2013 Tyco Security Products. Todos los derechos reservados.

American Dynamics
6600 Congress Avenue
Boca Raton, FL 33487 EE. UU.

Atención al cliente

Gracias por usar los productos de American Dynamics. Damos soporte a nuestros productos a través de una amplia red mundial de distribuidores. El distribuidor de quien adquirió este producto es su punto de contacto en caso de que necesite servicio técnico o servicios de atención al cliente. Nuestros distribuidores están facultados para ofrecer todo lo necesario en atención al cliente. Los distribuidores deben ponerse en contacto con American Dynamics a través del (800) 507-6268 o (561) 912-6259 o a través de la Internet en www.americandynamics.net.

Marcas comerciales

Las marcas comerciales, los logotipos y las marcas de servicio que se incluyen en este documento están registrados en los Estados Unidos (o en otros países). Todo uso indebido de las marcas comerciales está prohibido y Tyco Security Products hará cumplir estrictamente sus derechos de propiedad intelectual hasta el máximo nivel permitido por ley, incluido el inicio de acciones penales cuando sea necesario. Todas las marcas comerciales que no pertenecen a Tyco Security Products son propiedad de sus respectivos dueños y se utilizan con su autorización o con la autorización de las leyes correspondientes.
Las especificaciones y ofertas de productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Los productos reales pueden variar con respecto a las fotografías. No todos los productos incluyen todas las características. La disponibilidad varía según la región; comuníquese con su representante de ventas.

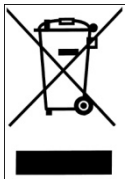
Índice

ADVERTENCIA: **4**
Prólogo **5**
1. Descripción general del producto **6**
1.1 Características físicas 6
2. Instalación y conexión **9**
2.1 Desembalaje 9
2.2 Instalación 9
2.2.1 Revisión del aspecto 9
2.2.2 Montaje de la cámara 10
2.2.3 Conexión del cableado 11
2.2.4 Ajuste de la posición de la cámara 12
2.2.5 Ajuste del zoom y el enfoque (vari-focal) / botón predeterminado y de reinicio 12
2.2.6 Ajuste de la posición de la visera 13
2.2.7 Topología de red 13
2.2.8 Requisitos del sistema 14
2.3 Conexión 15
2.3.1 Dirección IP predeterminada 15
2.3.2 Conexión desde una computadora y preparación de la visualización 15
2.4 Uso de la herramienta Illustra Connect para administrar cámaras 20

ADVERTENCIA:

- Esta unidad funciona con 24 V de CA / PoE.
- Únicamente técnicos calificados y experimentados pueden llevar a cabo la instalación y el servicio técnico. Los mismos deberán cumplir con todos los códigos y normas locales a fin de mantener la garantía.
- A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no exponga el producto a la lluvia o la humedad.
- Limpie la cámara con un paño seco y suave. Si hubiera manchas rebeldes, aplique detergente neutro diluído y limpie con un paño seco y suave.
- No aplique benceno ni diluyente a la cámara, ya que podrían derretir la superficie o empañar la lente.
- Evite alinear la lente a objetos muy brillantes (por ejemplo, lámparas) durante períodos de tiempo prolongados.
- Evite operar o almacenar la unidad en los siguientes lugares:
  - ✓ Ambientes extremadamente húmedos, polvorientos, cálidos o fríos (temperatura de funcionamiento recomendada: -40 ˚C a +40 ˚C) (PoE no admite calefactor.)
  - ✓ Cerca a fuentes de transmisores potentes de radio o TV
  - ✓ Cerca de lámparas fluorescentes o de objetos con reflejo
  - ✓ Debajo de fuentes de luz inestables o parpadeantes

PRECAUCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR
ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EN LA UNIDAD HAY NIVELES PELIGROSOS DE VOLTAJE, LO CUAL CONSTITUYE RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA TAPA. EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS SERVIBLES PARA EL USUARIO. PARA CUALQUIER REPARACIÓN, COMUNÍQUESE CON EL PERSONAL DE MANTENIMIENTO.
ESTE SÍMBOLO INDICA QUE LA UNIDAD VIENE CON INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO.



WEEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Eliminación correcta de este producto (aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recolección independientes). Al finalizar la vida útil de este producto, se lo deberá desechar siguiendo las leyes, reglamentaciones y procedimientos locales aplicables.

Prólogo

Esta guía está diseñada como referencia para la instalación y manipulación de la unidad, incluyendo las características y funciones de la cámara, y la explicación detallada del árbol de menú . El lector debe ser capaz de obtener la siguiente información en la guía.

Descripción general del producto: las funciones principales y los requisitos del sistema para la unidad.

Instalación y conexión: instrucciones sobre la instalación de la unidad y las conexiones de cable.

Administración y configuración: explicaciones para navegar por el menú y acerca de los controles.

1. Descripción general del producto

1.1 Características físicas

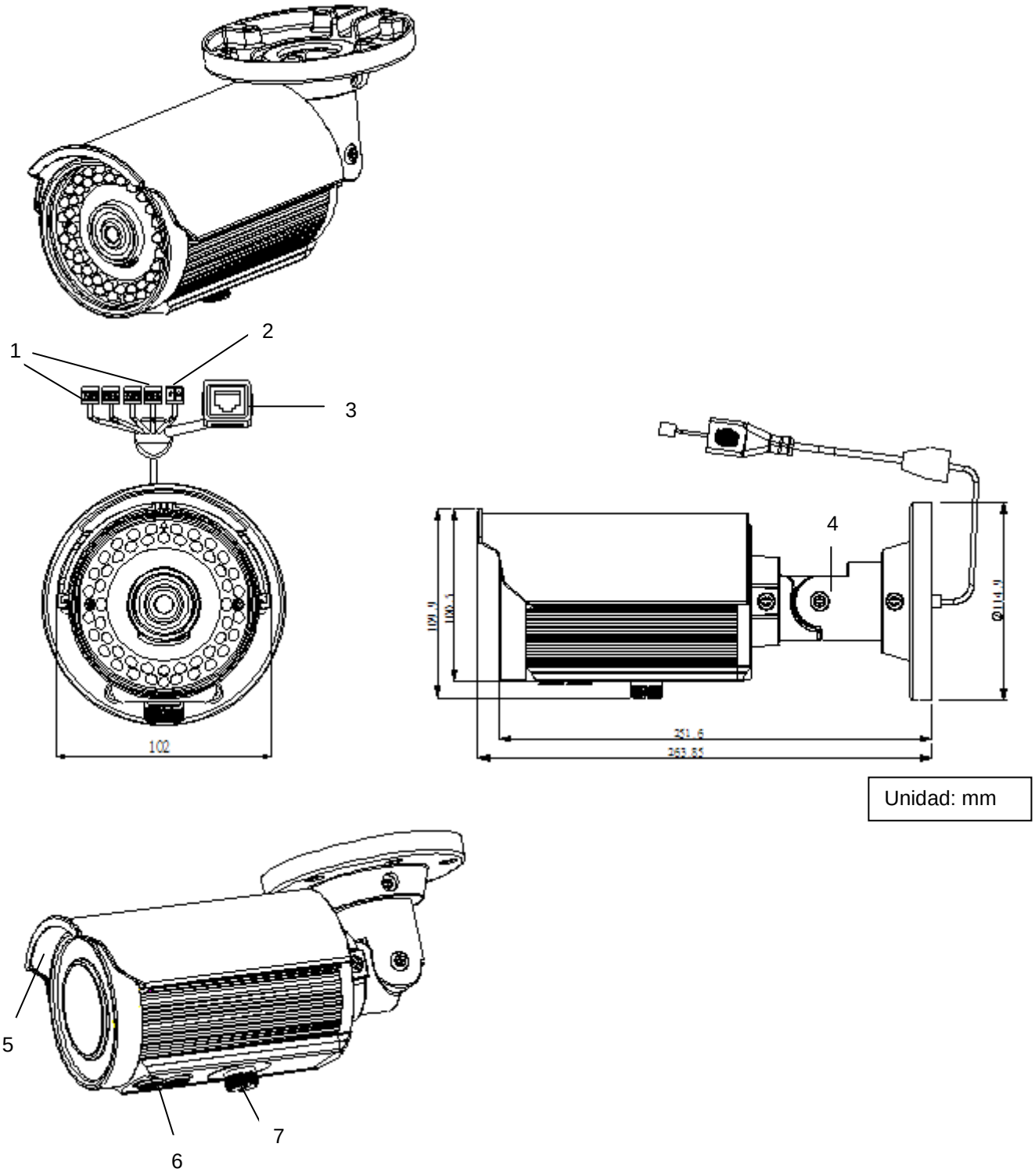


FIGURA 1-1: DIMENSIÓN FÍSICA E ÍNDICE DE GRÁFICOS*

**Consulte las dimensiones en la tabla 1-1*

TABLA 1-1: DEFINICIÓN DEL ÍNDICE DE GRÁFICOS

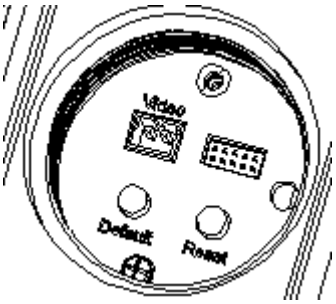
Índice n.°	Nombre	Descripción
1	Conector de E/S	Conectar dispositivos de entrada / salida
2	Conector de la alimentación	Se conecta a la fuente de alimentación externa de 24 V CA únicamente
3	Conector Ethernet RJ-45 / PoE	Introducir el cable RJ-45 para conexión de red además de PoE (alimentación a través de Ethernet)
4	Soporte para montaje	Para conectar el montaje.
5	Visera	Para minimizar los efectos de la lluvia y la luz solar en la calidad de la imagen.
6	Distancia focal y enfoque ajustable externamente	Para ajustar los controles Cerca/Lejos y Tele/Amplia
7	Botón de reinicio y botón predeterminado 	a. Predeterminado: Para reiniciar todas las configuraciones de la unidad a los parámetros predeterminados en fábrica al mantener presionado durante cinco segundos b. Restablecer: reiniciar el sistema c. Salida de video

TABLA 1-2: DEFINICIONES DE CONECTORES DE E/S 1/2

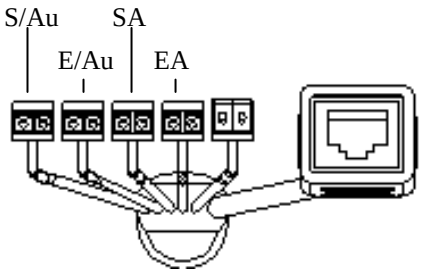
	Púrpura (señal)	Entrada de audio
	Verde (TIERRA)	
	Amarillo (señal)	Salida de audio
	Naranja (TIERRA)	
	Azul (señal)	Salida de alarma
	Marrón (COM)	
	Rojo (señal)	Entrada de alarma
	Negro (TIERRA)	

TABLA 1-3: DEFINICIONES DE PIN 2/2

	Predeterminado	Regresa a los valores predeterminados en fábrica al presionar el botón durante 5 segundos
	Restablecer	Reinicio del sistema
	Salida de video	Producir señal de video

Precaución	Al girar la perilla para retirar la tapa predeterminado/reiniciar, apriete el tornillo para evitar filtraciones de agua después del ajuste.

Nota	Se deben utilizar conectores y terminales para cableado de campo para los circuitos externos clase 2 con marcas que indican la clase de cableado mínima. La clase 2 se deberá marcar jutno a los terminales para cableado de campo.

2. Instalación y conexión

2.1 Desembalaje

Revise que todo el contenido de la caja de embalaje coincida con el formulario de pedido y el remito. Además de esta guía, los artículos que se detallan a continuación se incluyen en la caja de embalaje.

- Una cámara bala de red con infrarrojos
- Un bloque de terminales de 2 pines para entrada de alimentación
- Un CD que contiene el Illustra Connect, el manual del usuario y la guía de instalación rápida
- Una guía de instalación rápida impresa
- Un cable de salida del monitor
- Una plantilla de montaje
- Seis anclajes para tornillos
- Seis tornillos

Comuníquese con su proveedor si falta alguno de estos artículos.

2.2 Instalación

Las siguientes herramientas pueden serle útiles para completar la instalación:

- un taladro
- destornilladores
- alicates cortacables

2.2.1 Revisión del aspecto

Al momento de desembalar, revise el aspecto de la unidad y sus accesorios para comprobar que no presenten daños visibles. Los materiales protectores que se utilizan para embalaje deben ser capaces de protejer la unidad de la mayoría de los accidentes que puedan ocurrir durante el transporte.
Retire la protección de la unidad al revisar cada artículo de acuerdo con la lista en 2.1 Desembalaje.

2.2.2 Montaje de la cámara

1. Fije la plantilla de montaje en la ubicación deseada, clave los 6 anclajes plásticos en los orificios realizados y luego clave los 6 tornillos autorroscantes para sujetar la cámara.

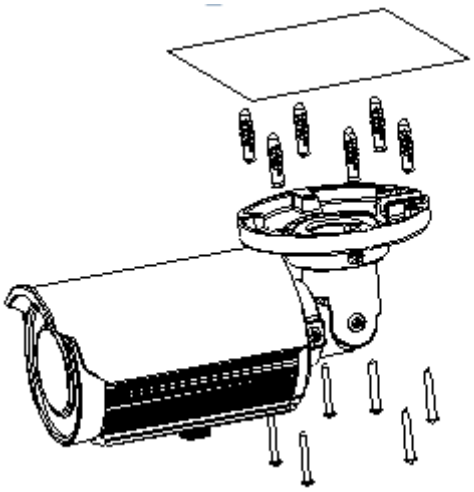


FIGURA 2-1: MONTAJE DE LA CÁMARA

2. Monte la unidad en el techo o la pared y asegúrela bien.

Cable de seguridad (cable contra caídas, no suministrado)

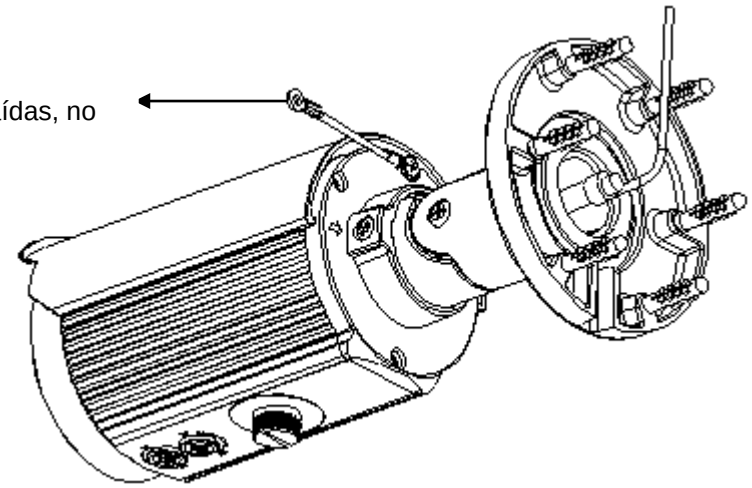


FIGURA 2-2: MONTAJE DE LA CÁMARA

Advertencia	Dependiendo del material con que está realizada la superficie de montaje, posiblemente necesite tornillos y anclajes diferentes a los provistos. Para evitar que la unidad se caiga, asegúrese de que esté montada en un lugar firme (losa o canal del techo) mediante un cable se seguridad lo suficientemente resistente como para soportar el peso total de la unidad. (Ponga atención al acabado en el extremo del cable.)

Precaución	El cable de seguridad se debe conectar con un extremo a la pared o al techo y con el otro al tornillo del anclaje de seguridad de la unidad. De ese modo, es posible impedir que la unidad caiga accidentalmente en cualquier momento.

2.2.3 Conexión del cableado

1. Para conectar la cámara al lugar fijo.

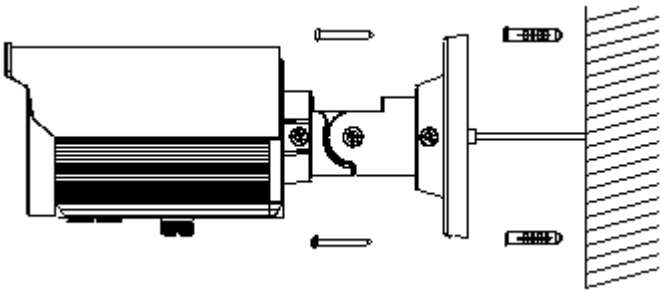


FIGURA 2-3: CONEXIÓN DEL CABLEADO

2. Pase todos los cables de señal por el soporte para montaje del modo que se muestra en la foto de ejemplo.
3. Conecte el cable de la alimentación a los enchufes con una de las siguientes opciones.

- **24 V CA:** conecte cables de 24 V (～) a los terminales ～24 V CA
- **PoE:** conecte el conector RJ-45 a un dispositivo compatible con PoE que suministra energía a través del cable Ethernet

4. Introduzca el cable de audio y el cable de alarma en la unidad, y conecte el cable de red al terminal RJ-45 de un conmutador.

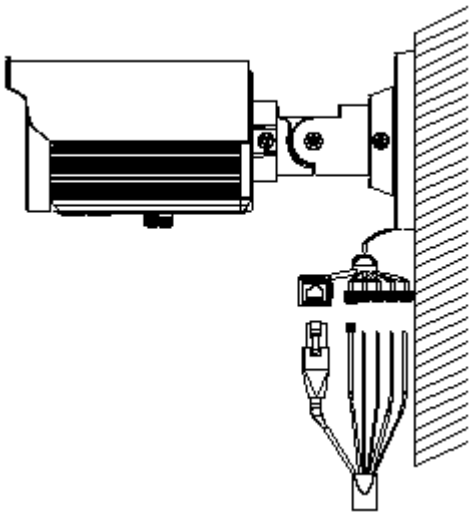


FIGURA 2-4: CONEXIÓN DEL CABLEADO

2.2.4 Ajuste de la posición de la cámara

1. Use el destornillador de cruz para aflojar el tornillo a un lado del soporte para montaje de modo que pueda inclinar la cámara.
2. Afloje el tornillo en el aro de retención para ajustar el ángulo de la cámara.
3. Después de realizar los ajustes necesarios, fije los tornillos y el aro de retención a la cámara.

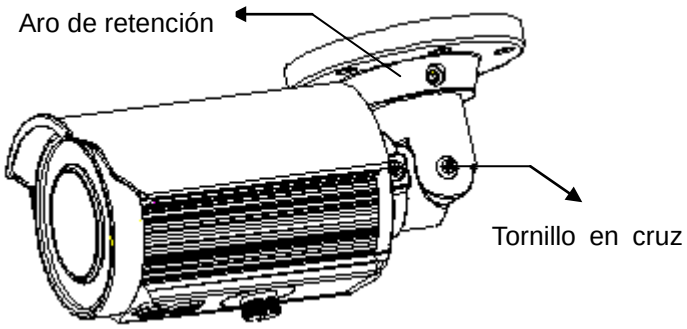


FIGURA 2-5: AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LA CÁMARA

2.2.5 Ajuste del zoom y el enfoque (vari-focal) / botón predeterminado y de reinicio

1. Use un destornillador para ajustar los controles Cerca/Lejos y Tele/Aplia Tenga cuidado al ajustar estos controles a fin de evitar dañar la lente.
2. Use un destornillador de cabeza plana para abrir la tapa; luego puede presionar el botón predeterminado para volver a las configuraciones de fábrica o el botón de reinicio para reiniciar el sistema.

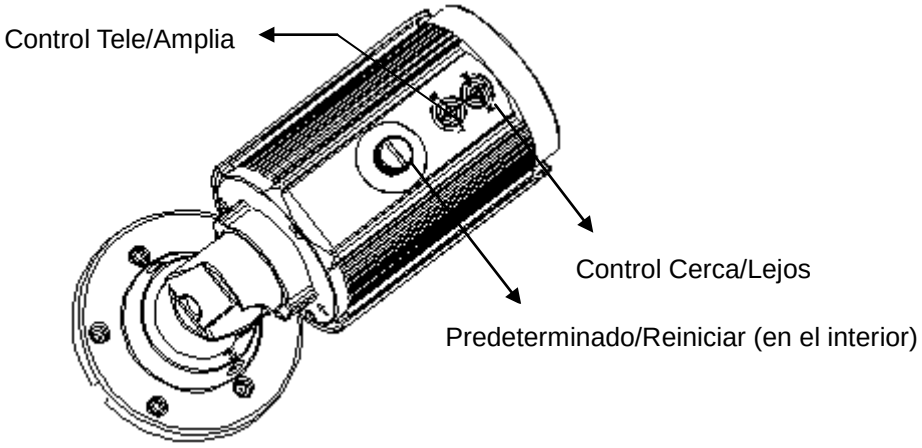


FIGURA 2-6: AJUSTE DEL ZOOM Y EL ENFOQUE (VARI-FOCAL)

Precaución	Después de ajustar, apriete los tornillos para evitar filtraciones de agua.

2.2.6 Ajuste de la posición de la visera

1. Mueva la visera hacia adelante y atrás para ajustar la posición del parasol.

Precaución	1. Asegúrese de ajustar la visera en forma coordinada con la lente en caso de que haya problemas con el quitasol. 2. No ajuste demasiado la posición de la visera a fin de evitar dañar la carcasa.

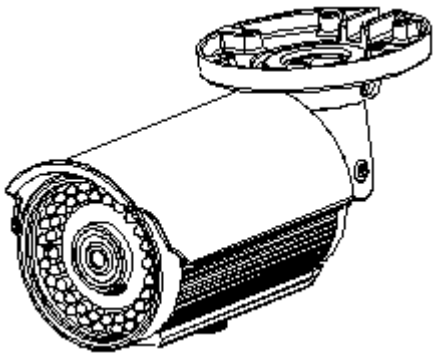


FIGURA 2-7: AJUSTE DE LA VISERA

2.2.7 Topología de red

La cámara puede transmitir imágenes de video y audio en tiempo real mediante Internet e Intranet. Está equipada con una interfaz de red Ethernet RJ-45.

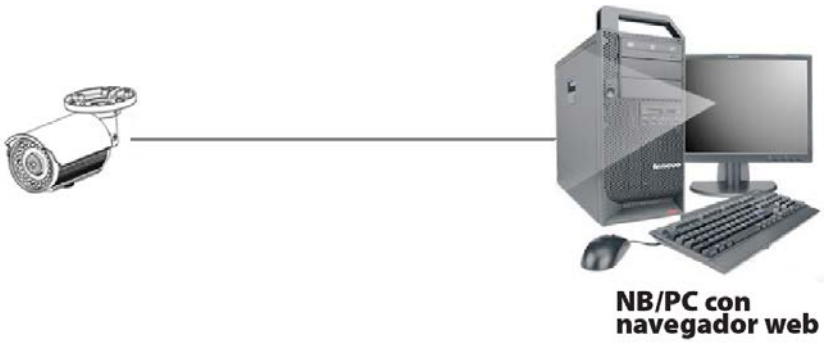


FIGURA 2-8: TOPOLOGÍA DE RED TIPO Ⅰ

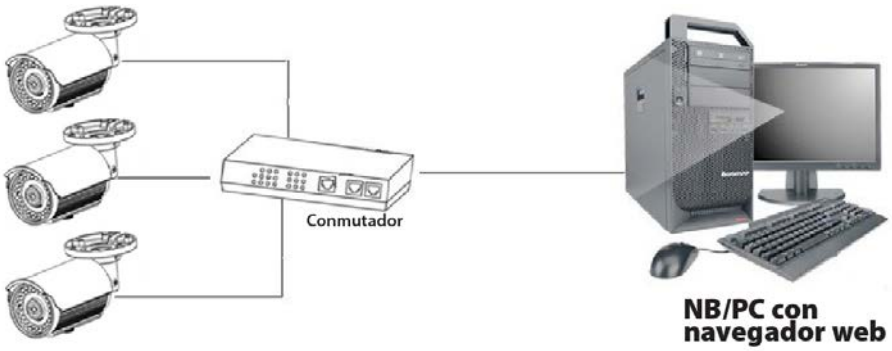


FIGURA 2-9: TOPOLOGÍA DE RED TIPO Ⅱ

2.2.8 Requisitos del sistema

La siguiente tabla enumera los requisitos mínimos para implementar y operar una cámara bala Illustra Flex.

TABLA 2-1: REQUISITOS DEL SISTEMA

Hardware del sistema	
CPU	Intel Pentium 4 2,4 GHz o equivalente
RAM	1 GB o superior
Pantalla	NVIDIA GeForce Serie 6 o ATI Mobility Radeon 9500
Software del sistema	
Sistema operativo	Microsoft Windows XP, Windows Vista o Windows 7
Navegador	Microsoft Internet Explorer 8 o superior
Unidad	
Fuente de alimentación	24V CA / PoE
Conectividad	
Cableada*	10/100BASE-T Ethernet (conector RJ-45)

**se requiere un conmutador para vigilancia en múltiples unidades.*

Nota	Toda la instalación y las operaciones deben cumplir con las reglas locales de seguridad eléctrica.

Precaución	A fin de evitar dañar la unidad, nunca conecte más de un tipo de fuente de alimentación (PoE IEEE802.3 Ethernet Clase 0 o enchufe de 24V CA) al mismo tiempo. En caso de usar PoE, la cámara se deberá conectar únicamente a redes PoE sin enrutar a dispositivos heterogéneos.

2.3 Conexión

2.3.1 Dirección IP predeterminada

Debido a que esta es una unidad basada en la red, se debe asignar una dirección IP desde el principio. La dirección IP predeterminada de la unidad es **192.168.1.168** y la submáscara es **255.255.255.0**. Sin embargo, si tiene un servidor DHCP en su red, la unidad obtendrá de forma automática una dirección IP desde el servidor DHCP para que no sea necesario cambiar la dirección IP de la cámara. Asegúrese de habilitar DHCP en “Configuraciones básicas/de red”.

2.3.2 Conexión desde una computadora y preparación de la visualización

2.3.2.1 Conexión desde una computadora

1. Asegúrese de que la unidad y su computadora estén en la misma subred.
2. Revise la conectividad disponible entre la unidad y la computadora ejecutando el comando ping en la dirección IP predeterminada. Para esto, simplemente inicie una línea de comandos (Windows: desde el Menú de inicio, seleccione Programa. Luego seleccione Accesorios y escoja Línea de comandos.), y escriba “Ping 192.168.1.168”. Si aparece el mensaje “Reply from…”, significa que la conexión está disponible.
3. Inicie Internet Explorer e introduzca la dirección IP: **192.168.1.168**. Se abrirá una ventana emergente de inicio de sesión. En la ventana, introduzca el nombre de usuario predeterminado: **admin** y la contraseña: **admin** para iniciar sesión.

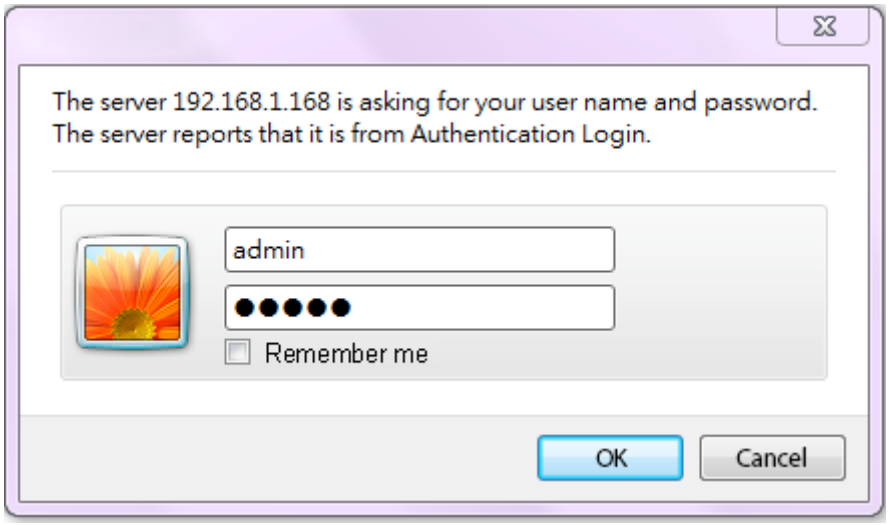

The server 192.168.1.168 is asking for your user name and password.
The server reports that it is from Authentication Login.
admin
Remember me
OK
Cancel

FIGURA 2-10: VENTANA DE INICIO DE SESIÓN

2.3.2.2 Preparación de la visualización

Las imágenes de la unidad se pueden ver con Microsoft Internet Explorer 8 o superior. Antes de la visualización, siga estos pasos para habilitar la pantalla.

1. Habilite cookies según las instrucciones de abajo
   - En Internet Explorer, haga clic en **Opciones de Internet** del menú **Herramientas**.
   - En la ficha **Privacidad**, mueva los controles deslizantes de la configuración a **Bajo** o **Aceptar todas las cookies**.
   - Haga clic en **Aceptar**.
2. Cuando se utiliza un servidor proxy, haga clic en Opciones de Internet en el menú Herramientas de Internet Explorer, seleccione la ficha Conectar, haga clic en el botón LAN y configure el servidor proxy.
3. Cambie la **Seguridad** en las opciones de Internet de acuerdo con las siguientes instrucciones**.**
   - En el menú de **Herramientas**, haga clic en **Opción de Internet**.
   - Presione la ficha **Seguridad**.
   - Si la cámara funciona dentro de la intranet, haga clic en el icono de **Intranet**.
   - Si la cámara funciona fuera de la intranet, haga clic en el icono de **Internet**.
   - Haga clic en **Personalizar nivel**. Esto abrirá la pantalla **Configuraciones de seguridad** – **Zona de Internet**.

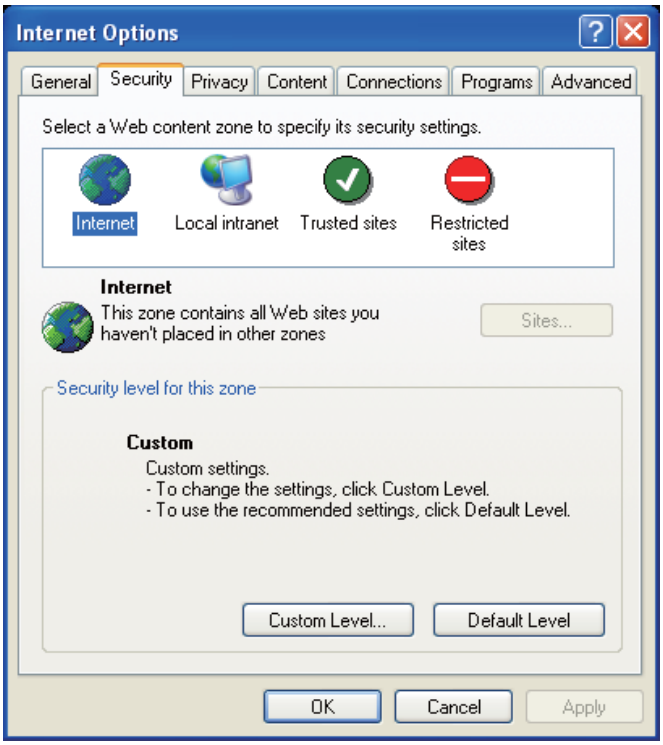


FIGURA 2-11: CONFIGURACIONES DE SEGURIDAD 1/4

- Desplácese hasta los controles ActiveX y los botones de selección de complementos y configure de la siguiente manera:
  【Descargar controles firmados para ActiveX】➔ Solicitar (recomendado)
  【Descargar controles no firmados para ActiveX】➔ Solicitar
  【Inicializar y generar scripts de los controles ActiveX no marcados como seguros para scripts】➔ Solicitar

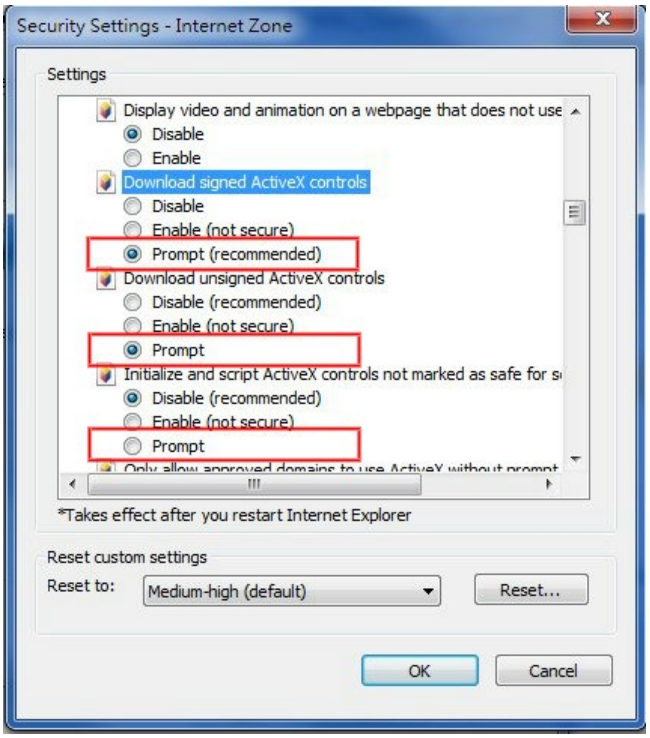


FIGURA 2-12: CONFIGURACIONES DE SEGURIDAD 2/4

【Solicitar intervención automática del usuario para controles ActiveX】➔ Habilitar

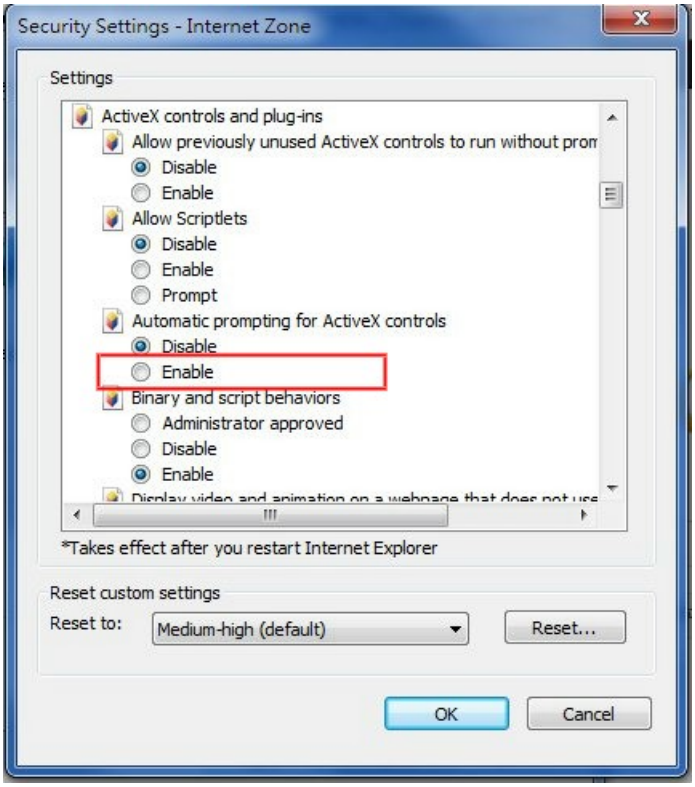


FIGURA 2-13: CONFIGURACIONES DE SEGURIDAD 3/4

【Ejecutar controles ActiveX y complementos】➔ Habilitar

【Generar scripts de los controles ActiveX marcados como seguros para scripts*】➔ Habilitar

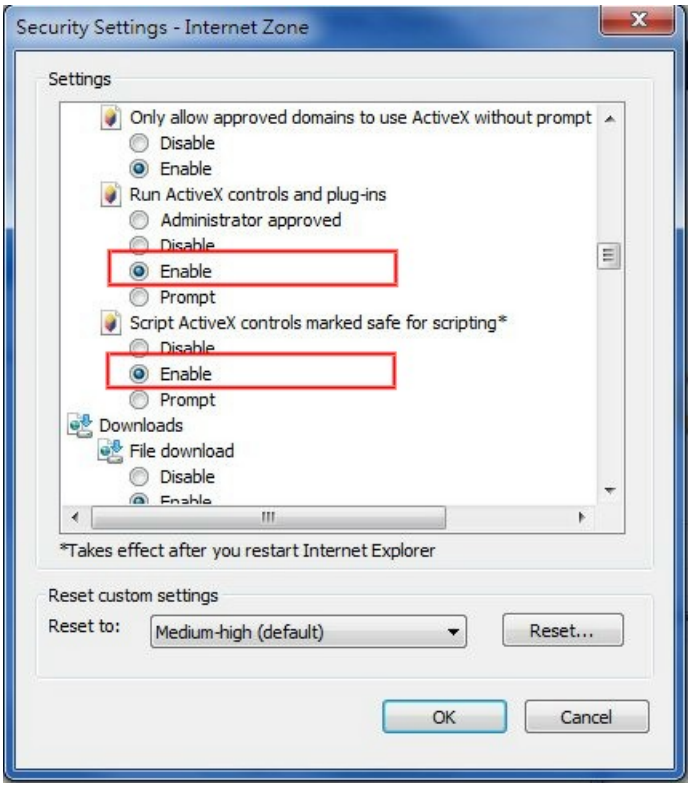


FIGURA 2-14: CONFIGURACIONES DE SEGURIDAD 4/4

- Presione Aceptar para guardar las configuraciones.
- Cierre todas las ventanas de Microsoft Internet Explorer y reinicie una nueva ventana. De este modo se harán efectivas las nuevas configuraciones.
- Escriba la dirección IP de su configuración en el navegador.
- Entonces podrá ver la pantalla de imagen de la cámara.

2.4 Uso de la herramienta Illustra Connect para administrar cámaras

Además de utilizar el navegador de Internet Explorer para tener acceso a su cámara, también puede usar la herramienta provista, Illustra Connect.

Illustra Connect es una herramienta de administración diseñada para administrar las cámaras de red en la LAN. Puede:

- ayudarlo a encontrar múltiples cámaras de red;
- configurar la dirección IP;
- mostrar el estado de conexión; y
- administrar actualizaciones de firmware.

Para obtener más información acerca de Illustra Connect, consulte la Guía del usuario de Illustra Connect que se encuentra en el CD provisto.